

## **Příloha č. 1**

# **RÁMCOVÉ SMLOUVY O PERSONÁLNÍM PORADENSTVÍ A ZPROSTŘEDKOVÁNÍ ZAMĚSTNANCŮ**

## **Ujednání o zpracování osobních údajů**

### **ÚVODNÍ USTANOVENÍ**

Pro účely tohoto ujednání o zpracování osobních údajů se za Kandidáta považuje také uchazeč o zaměstnání ukrajinské národnosti, kterého si obstará Klient bez přičinění Agentury, resp. zaměstnanec Klienta.

- (A) Agentura a Klient uzavřeli Smlouvu, jejíž přílohou je toto ujednání, podle které Agentura poskytuje Klientovi služby, které zahrnují mj. i zpracování osobních údajů Kandidátů.
- (B) Z hlediska Právních předpisů na ochranu osobních údajů (jak jsou definovány v článku 1 tohoto ujednání) je Klient správcem osobních údajů Kandidátů, jejichž zaměstnání u Klienta Agentura pro Klienta zprostředkovává nebo ohledně kterých Klientovi poskytuje Agentura služby, a Agentura má při tom postavení zpracovatele ve smyslu uvedených předpisů. Klient je tedy ve vztahu k těmto osobním údajům a Kandidátům je povinen plnit veškeré povinnosti správce stanovené Právními předpisy na ochranu osobních údajů (jak jsou definovány v článku 1).
- (C) Pro zajištění bezpečného, správného a zákonného zpracování osobních údajů uvedených v článku (B) se strany dohodly, jak je uvedeno v tomto ujednání.

### **JE DOHODNUTO NÁSLEDUJÍCÍ:**

#### **1 DEFINICE**

1.1 Významy jednotlivých pojmů jsou definovány ve Smlouvě, další termíny mají níže uvedené významy:

„**GDPR**“ se rozumí Nařízení Evropského parlamentu a rady 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů);

„**Právními předpisy na ochranu osobních údajů**“ se rozumí GDPR a všechny právní předpisy implementující nebo doplňující tento předpis, zejména zákon 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů;

„**Subjekty údajů**“ znamenají Kandidáty a další osoby, jejichž osobní údaje Klient předal Agentuře nebo které Agentura získala pro účely poskytování služeb Klientovi;

„**Osobní údaje**“ znamenají osobní údaje Subjektů údajů.

1.2 Pojmy „třetí země“, „členský stát“, „správce“, „subjekt údajů“, „osobní údaje“, „porušení zabezpečení osobních údajů“, „zpracování“ a „orgán dozoru“ mají stejný význam jako v GDPR, a jejich příbuzné pojmy budou vykládány v souladu s nimi.

#### **2 PŘEDMĚT A POVAHA ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

Agentura na základě Smlouvy poskytuje Klientovi služby uvedené v článku II. Smlouvy. Za tím účelem musí Agentura zpracovávat Osobní údaje.

Agentura zpracovává Osobní údaje automatizovaně ve svém IT systému i manuálně v papírové podobě.

### **3 DOBA TRVÁNÍ ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

Osobní údaje jsou Agenturou zpracovávány po dobu poskytování služeb dle Smlouvy a poté do vrácení či výmazu Osobních údajů v souladu s článkem 12 tohoto ujednání.

### **4 ÚČEL ZPRACOVÁNÍ**

Agentura zpracovává Osobní údaje za účelem poskytování služeb dle Smlouvy.

### **5 ROZSAH ZPRACOVÁVANÝCH OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

Agentura zpracovává tyto osobní údaje Subjektů údajů:

- identifikační a kontaktní údaje (jméno, příjmení, adresy, státní občanství, místo narození),
- údaje o cestovních a jiných dokladech (např. řidičský průkaz)
- údaje o předchozím zaměstnání
- údaje o předchozím pobytu v České republice a jiných zemích EU
- údaje o kvalifikaci a vzdělání,
- identifikační údaje rodinných příslušníků
- další osobní údaje nezbytné pro poskytování služeb dle Smlouvy,

### **6 KATEGORIE SUBJEKTŮ ÚDAJŮ ZPRACOVÁVANÉ AGENTUROU**

- uchazeči o zaměstnání
- rodinní příslušníci uchazečů o zaměstnání

### **7 ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

7.1 Klient se zavazuje:

7.1.1 Zajistit právní základ pro zpracování Osobních údajů, na něž se vztahuje Smlouva;

7.1.2 Zajistit, že veškeré Osobní údaje jsou shromažďovány a předávány Agentuře zákonným způsobem;

7.1.3 Nevydat žádné pokyny Agentuře, které by byly jakýmkoliv způsobem v rozporu s Právními předpisy na ochranu osobních údajů, Smlouvou, tímto ujednáním nebo zákonnými právy Subjektů údajů;

7.1.4 Neprodleně, jakmile se o tom dozví, informovat Agenturu o případných chybných, opravených, aktualizovaných nebo vymazaných Osobních údajích podléhajících zpracování údajů ze strany Agentury;

7.1.5 Předkládat včas Agentuře zákonné a zdokumentované pokyny v souvislosti se zpracováním Osobních údajů. Strany se dohody, že za pokyn ke zpracování Osobních údajů považují Smlouvu;

7.1.6 Jednat jako kontaktní místo Subjektů údajů.

7.2 Agentura se zavazuje:

7.2.1 Nezpracovávat Osobní údaje jinak, než v souladu s Právními předpisy na ochranu osobních údajů nebo na základě zdokumentovaných pokynů Klienta, včetně případného předávání Osobních údajů Klienta do třetích zemí nebo mezinárodním organizacím, ledaže to vyžadují právní předpisy Evropské unie nebo jejího členského státu, jimž Agentura podléhá. V takovém případě bude před zpracováním Osobních údajů Agentura o tomto právním požadavku informovat Klienta, ledaže tyto předpisy zakazují poskytnutí těchto informací na základě důležitého veřejného zájmu.

7.2.2 Zajistit, aby osoby pověřené ke zpracování Osobních údajů prováděly činnosti při zpracování v souladu s pokyny Klienta a zavázaly se k mlčenlivosti, nebo se na ně povinnost zachování mlčenlivosti vztahovala ze zákona.

7.2.3 Vzhledem ke stavu techniky, nákladům na realizaci a podstatě, rozsahu, kontextu a účelům zpracování osobních údajů, jakož i k různé pravděpodobnosti a závažnosti rizik pro práva a svobody fyzických osob, zavést dostatečná technická a organizační opatření, aby byla zajištěna úroveň bezpečnosti odpovídající

tomuto riziku a aby byly plněny povinnosti Klienta reagovat na žádosti při uplatnění práv subjektu údajů na základě Právních předpisů na ochranu osobních údajů.

- 7.2.4 V případě ztráty, krádeže, zneužití, neoprávněného přístupu nebo protiprávního zpracování Osobních údajů Agentura bez zbytečného odkladu o této události vyrozumí Klienta a poskytne Klientovi veškerou potřebnou součinnost pro zjednání nápravy problémů vzniklých následkem této události a učiní veškeré nezbytné kroky pro splnění platných Právních předpisů na ochranu osobních údajů, zahrnující kromě jiného splnění oznamovací povinnosti ze strany Agentury Klientovi, přičemž Klient si je vědom svých povinností ve vztahu k příslušným dozorovým úřadům a subjektům osobních údajů a tyto splní sám.
- 7.2.5 Poskytnout Klientovi odůvodněnou součinnost při zajišťování plnění jeho povinností podle článků 32 až 36 GDPR (např. napomáhat správci v případě porušení zabezpečení Osobních údajů, při provádění posouzení vlivu na ochranu Osobních údajů a předchozích konzultacích) při zohlednění povahy zpracování údajů a informací, které má Agentura k dispozici.

## **8 DALŠÍ ZPRACOVATELE**

- 8.1 Agentura ke dni účinnosti Smlouvy používá subdodavatele pro zpracování Osobních údajů – jde o osoby poskytující Agentuře účetní, auditní a právní služby. Klient opravňuje Agenturu, aby konkrétní činnosti spojené se zpracováním Osobních údajů prováděl prostřednictvím subdodavatelů, pokud takový subdodavatel splní veškeré povinnosti podle tohoto ujednání, co se týče zpracování Osobních údajů prováděného tímto subdodavatelem, jako by byl stranou tohoto ujednání. Jakýkoli subdodavatel poskytne dostatečné záruky a zavede dostatečná technická a organizační opatření tak, aby zpracování Osobních údajů splňovalo požadavky Právních předpisů na ochranu osobních údajů a tohoto ujednání. V případě, že subdodavatel nesplní své povinnosti týkající se zpracování Osobních údajů, Agentura je odpovídá vůči Klientovi za plnění povinností daného subdodavatele.
- 8.2 Agentura informuje Klienta s dostatečným předstihem o všech zamýšlených změnách ohledně rozšíření nebo výměny subdodavatelů nebo jejich nahrazení, a poskytne Správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky a je povinna tyto námitky zohlednit.

## **9 KONTROLA**

- 9.1 Agentura na žádost Klienta poskytne Klientovi veškeré informace potřebné k doložení splnění povinností stanovené ve Smlouvě a Právních předpisech EU na ochranu osobních údajů v souvislosti s Osobními údaji, a umožní audit, včetně inspekci, prováděné Klientem nebo jiným auditorem, kterého Klient pověří, a k těmto auditům přispěje.

## **10 ODMĚNA**

- 10.1 Odměna za plnění závazků Agentury na základě tohoto ujednání, není-li dále uvedeno jinak, je zahrnuta do ceny placené Klientem na základě Smlouvy. V případě pokynů Klienta nebo jiných žádostí na základě tohoto ujednání požadujících opatření navíc ze strany Agentury, bude mít Agentura nehledě na výše uvedené, vždy právo na náhradu (cenu) navíc podle vynaloženého času a nákladů.
- 10.2 V případě, že (i) Klient změní své písemné pokyny uvedené v odstavci 7.1.6., nebo (ii) Klient bude požadovat zavedení technických nebo organizačních opatření nad rámec opatření uvedených v článku 17 tohoto ujednání, přičemž tato skutečnost povede k navýšení nákladů Agentury, má Agentura právo na spravedlivé navýšení ceny placené na základě Smlouvy.

## **11 DOBA TRVÁNÍ A UKONČENÍ TOHOTO UJEDNÁNÍ**

Ujednání bude účinné až do ukončení nebo vypršení doby trvání Smlouvy.

## **12 VÝMAZ NEBO VRÁCENÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ KLIENTA**

- 12.1 S výjimkou odstavce 12.2 níže přestane Agentura po ukončení Smlouvy zpracovávat Osobní údaje. Na základě písemného pokynu Klienta dále Agentura zajistí vrácení Klientovi veškerých Osobních údajů, které drží. Nepředloží-li Klient pokyn k vrácení do dvou (2) měsíců ode dne ukončení Smlouvy, Agentura smí vymazat veškeré Osobní údaje, pokud není uchovávání Osobních údajů požadováno po Agentuře právními

předpisy. Mají-li být Osobní údaje vráceny v souladu s výše uvedeným, budou vráceny v běžném čitelném formátu, na kterém se strany dohodnou.

12.2 Agentura si smí po ukončení Smlouvy a tohoto ujednání ponechat Osobní údaje, pokud je k tomu oprávněna či povinna na základě právních předpisů.

### 13 ODPOVĚDNOST A ODŠKODNĚNÍ

13.1 S výjimkou odstavců 13.2 a 13.3 níže poskytne každá strana kompenzaci druhé straně za veškeré škody vyplývající nebo vzniklé z jakéhokoliv porušení tohoto ujednání první stranou.

13.2 Agentura Klientovi neodpovídá za nepřímé škody, včetně škod a/nebo následných škod, jako např. ztrátu zisku nebo příjmů, nebo jiné ekonomické ztráty, kromě případů úmyslného zavinění nebo hrubé nedbalosti na straně Agentury.

13.3 Pro uplatnění nároku na náhradu vůči Agentuře je Klient povinen (i) neprodleně informovat Agenturu o jakémkoliv vyšetřování, nároku nebo žádosti, o kterých se dozví; (ii) dohodnout s Agenturou způsob řešení a reakce na toto vyšetřování, nárok nebo žádost; (iii) komunikovat s nárokující stranou, orgánem dozoru nebo jinou třetí stranou pouze po projednání a po dohodě se Agenturou; a (iv) odvolat se proti jakémukoliv odsuzujícímu rozhodnutí nebo uložení pokuty, pokud pro to existují rozumné důvody.

### 14 VYŠŠÍ MOC

Agentura neodpovídá za jakékoliv porušení povinností nebo prodlení v plnění svých povinností na základě tohoto ujednání, jestliže je toto porušení nebo prodlení způsobeno okolnostmi mimo kontrolu Agentury, které Agentura nemohla rozumně předpokládat nebo jim zabránit (dále “vyšší moc”). Neplnění subdodavatelem bude považováno za událost vyšší moci, pokud je předmětným důvodem neplnění ze strany subdodavatele událost, která by byla považována za událost vyšší moci, pokud by se přímo vztahovala k Agentuře.

### 15 RŮZNÉ

15.1 Pro případ, že mezi stranami byla v minulosti uzavřena jakákoli smlouva o zpracování Osobních údajů ze strany Agentury, či sjednáno jakékoli ujednání o zpracování Osobních údajů ze strany Agentury, pak takováto smlouva či takovéto ujednání se okamžikem nabytí účinnosti Smlouvy nahrazuje tímto ujednáním.

### 16 ROZHODNÉ PRÁVO

Rozhodné právo a řešení sporů se řídí úpravou řešení sporů ve Smlouvě.

Vyhotoveno ve dvou (2) originálních výtiscích, přičemž každá strana potvrzuje převzetí jednoho (1) originálního výtisku.

### 17 OPATŘENÍ K ZABEZPEČENÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Agentura přijala technická a organizační opatření, která:

- znemožní neoprávněným osobám vstup do míst a k zařízením, kde dochází ke zpracování Osobních údajů – Osobní údaje jsou uloženy a zpracovávány v sídle Agentury. Přístup do sídla Agentury je chráněn mechanickým (zámky) i elektronickým zabezpečením (zabezpečovací systém);
  - znemožní neoprávněným osobám přístup k Osobním údajům, které jsou zpracovávány Agenturou.
- K Osobním údajům má přístup jen:

- Agentura;
- státní orgány, pokud je to uloženo Agentuře zákonem nebo na jejím základě nebo je to nezbytné k poskytování služeb dle Smlouvy,
- osoby poskytující Agentuře služby nezbytné k poskytování služeb dle Smlouvy, plnění povinností Agentury uložených jí právními předpisy nebo k ochraně jejích zájmů (účetnictví, daně, řešení sporů atp.).

### Příloha č. 3 ZD – Ujednání o zpracování osobních údajů

- zajišťují, aby osoby oprávněné používat Osobní údaje systém měly přístup pouze k údajům, ke kterým mají přístupové právo – toto je zajištěno nastavením individuálních hesel a rozsahů přístupů k Osobním údajům.
- zajišťují, že Osobní údaje budou zpracovávány pouze v souladu se zákonem a pokyny Klienta – zajištěno touto Smlouvou, školením zaměstnanců Agentury, vnitřním předpisem Agentury.
- zajišťují, že Osobní údaje jsou chráněny proti náhodnému zničení nebo ztrátě – zajištěno zálohováním.

V Ostravě dne

V Praze dne

---

za Dopravní podnik Ostrava a.s.

---

za INDEX NOSLUŠ s.r.o.  
Ing. István Kocsis, jednatel